

MAGNETYCZNY BEZPRZEWODOWO ŁADUJĄCY AKUMULATOR PRZEŃOŚNY

MODEL: MATB-200

Điękujemy za wybranie produktu marki Forever. Niniejsza instrukcja ma na celu zapoznanie Cię z obsługą i funkcjami produktu. Przeczytaj ją uważnie oraz zachowaj na przyszłość.

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

UWAGA! Prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią tego rozdziału, celem maksymalnego ograniczenia możliwości powstania urazu bądź wypadku, spowodowanego niewłaściwą obsługą lub niezajomością Przepisów Bezpieczeństwa Pracy. Produkt może użytkować osoba, która dokładnie zapoznała się i zrozumiała treść Instrukcji obsługi.

NIERYZYKI

Nie włączaj urządzenia w miejscach, w których zabrania się korzystania z urządzeń elektronicznych, ani wtedy, gdy może to spowodować zakłócenia lub inne zagrożenia.

PROFESJONALNY SERWIS

Naprawiac ten produkt może wyłącznie wykwalifikowany serwis producenta lub autoryzowany punkt serwisowy. Naprawa urządzenia przez niewykwalifikowany lub nieautoryzowany personel grozi uszkodzeniem urządzenia i utratą gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za problemy spowodowane samodzielnymi modyfikacjami dokonanymi przez użytkownika.

WODA I INNE PŁYNY

Nie należy narażać urządzenia na działania wody i innych płynów. Nie powinno się korzystać z urządzenia w miejscach, gdzie występuje wysoka wilgotność powietrza. Może to niekorzystnie wpłynąć na pracę i żywotność podzespołów elektronicznych.

OSOBY NIEPEŁNOSPRAWNE RUCHOWO LUB PSYCHICZNIE I DZIECI

Urządzenie nie powinno być obsługiwane przez osoby (także dzieci) o ograniczonych predyspozycjach ruchowych lub psychicznych, a także przez osoby niemające doświadczenia w obsłudze sprzętu elektronicznego. Mogą one z niego korzystać jedynie pod nadzorem osób odpowiadających za ich bezpieczeństwo. Urządzenie nie jest zabawką. Przechowuj urządzenie poza zasięgiem dzieci.

CZYSZCZENIE URZĄDZENIA

Czyszczanie może odbywać się tylko, gdy urządzenie jest odłączone od zasilania. Żadnych elementów produktu nie można zanurzać w wodzie. Do czyszczenia silnych zabrudzeń nie stosuj żadnych ostrych narzędzi ani agresywnych środków czyszczących, w tym skoncentrowanych płynów do naczyń, mleczek i past do szorowania. Produkt może być czyszczony za pomocą suchej ściereczki lub papierowego ręcznika. W przypadku mocznych zabrudzeń dopuszcza się użycie lekko zwilżonej ściereczki. Po usunięciu zabrudzeń dokładnie osusz produkt.

AKUMULATOR

Unikaj wystawiania akumulatora na działanie bardzo niskich lub bardzo wysokich temperatur (poniżej 10°C / 50°F lub powyżej 45°C / 113°F). Ekstremalne temperatury mogą mieć wpływ na pojemność i żywotność akumulatora. Unikaj narażania akumulatora na kontakt z płynami i metalowymi przedmiotami, gdyż może to doprowadzić do całkowitego lub częściowego uszkodzenia akumulatora. Akumulatora używaj tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie niszc, nie uszkodzaj ani nie wrzucaj akumulatora do ognia – może to być niebezpieczne i spowodować pożar. Zużyty lub uszkodzony akumulator należy umieścić w specjalnym pojemniku. Przeladowanie akumulatora może spowodować jego uszkodzenie. W związku tym nie ładuj jednorazowo akumulatora dłużej niż 3 dni. Zamontowanie akumulatora nieodpowiedniego typu grozi jego wybuchem. Nie otwieraj akumulatora. Używaj akumulator zgodnie

z instrukcją. Akumulator urządzenia jest niewymienialny i stanowi jego integralną część. Nie wolno podejmować prób jego wymiany.

OPIS URZĄDZENIA

Akumulatory przenośne są praktycznym rozwiązaniem dla osób stale korzystających z urządzeń mobilnych, umożliwiając ładowanie ich w dowolnym miejscu i czasie, niezależnie od dostępu do gniazdka elektrycznego. Stanowią niezawodne wsparcie podczas podróży, długich wypraw oraz sytuacji awaryjnych, zapewniając dodatkową energię dla smartfonów, tableatów innych urządzeń elektronicznych.

Urządzenie zawsze używaj zgodnie z jego przeznaczeniem. Korzystanie z urządzenia wykraczające poza jego przeznaczenie jest niezgodne z prawem i negatywnie wpływa na otoczenie.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA:

- Akumulator przenośny
- Instrukcja obsługi urządzenia
- Kabel: USB-A na USB-C 30 cm

UWAGA: Przed użyciem produktu należy sprawdzić, czy opakowanie jest nienaruszone i czy znajdują się w nim wszystkie części. Usui wszystkie materiały opakowaniowe.

Jeśli jakiegokolwiek części są uszkodzone lub ich brakuje, skontaktuj się ze sprzedawcą.

ŁADOWANIE AKUMULATORA W AKUMULATORZE PRZEŃOŚNYM

- Podłącz przewód do gniazda USB-C lub Lightning w akumulatorze przenośnym.
- Drugi koniec przewodu USB podłącz do źródła zasilania.
- Na wyświetlaczu pojawi migający się poziom naładowania %, którego wartość będzie wzrastać wraz z postępem ładowania.

ŁADOWANIE URZĄDZEŃ ZA POMOCĄ AKUMULATORA PRZEŃOŚNEGO

- Przed ładowaniem urządzenia sprawdź poziom naładowania akumulatora. Aby to zrobić wcisnij przycisk sprawdzający poziom naładowania.
- Podłącz przewód USB do portu USB-C.
- Drugi koniec przewodu podłącz do urządzenia, które chcesz naładować.
- Kiedy akumulator w urządzeniu zostanie w pełni naładowany lub doładowany (energia w akumulatorze przenośnym się wyczerpie) odłącz przewód USB od urządzenia.
- Jeśli chcesz ładować urządzenie za pomocą ładowania bezprzewodowego, zbliż smartfon, który posiada funkcję ładowania bezprzewodowego do miejsca ładowania wyznaczonego na akumulatorze przenośnym. Magnes automatycznie przyciągnie i dokładnie umieści telefon w miejscu jak najbardziej efektywnym do ładowania. Ładowanie zacznie się automatycznie.

UWAGA: Ładowarka bezprzewodowa dedykowana jest głównie do serii urządzeń z funkcją MagSafe. Ładowarkę można używać z innymi urządzeniami, ale cecha magnetycznego mocowania nie będzie funkcyjna.

⚠ Nie podłączaj urządzenia z widocznymi uszkodzeniami mechanicznymi, a także w przypadku zauważenia nadmiernego nagrzewania się sprzętu

⚠ Pamiętaj, aby za pomocą akumulatora przenośnego nie ładować innych urządzeń w momencie, kiedy jego akumulator jest ładowany, ponieważ może to skrócić żywotność akumulatora.

Utrzymanie urządzenia

Aby przedłużyć żywotność urządzenia:

- Przechowuj urządzenie oraz jego akcesoria w opakowaniu, z dala od zasięgu dzieci.
- Unikaj kontaktu urządzenia z cieczą; może ona powodować uszkodzenia części elektronicznych urządzenia.
- Unikaj bardzo wysokich lub bardzo niskich temperatur wykraczających poza zakres 10°C - 45°C; mogą one powodować skrócenie żywotności elektronicznych komponentów urządzenia lub stopić części z tworzyw sztucznych.

• Nie próbuj rozbiierać urządzenia. Nieprofesjonalna ingerencja w urządzenie może je poważnie uszkodzić lub zniszczyć.

⚠ **UWAGA:** Producent nie jest odpowiedzialny za konsekwencje sytuacji spowodowanych nieprawidłowym użytkowaniem urządzenia lub niezastosowaniem się do zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji.



Pravidlowa utylizacja zużytego sprzętu

Urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kontenera na śmieci, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produktów oznaczonych tym symbolem po upływie okresu użytkowania nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając go do wyznaczonego punktu, w którym takie niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Pravidlowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt.



Pravidlowa utylizacja zużytych akumulatorów

Zgodnie z dyrektywą UE 2006/66/EC ze zmianami zawartymi w Dyrektywie 2013/56/UE o utylizacji akumulatora, produkt ten jest oznaczony symbolem przekreślonego kosza na śmieci. Symbol oznacza, że zastosowane w tym produkcie baterie lub akumulatory nie powinny być wyrzucane razem z normalnymi odpadami z gospodarstwa domowego, lecz traktowane zgodnie z dyrektywą i miejscowymi przepisami. Nie wolno wyrzucać akumulatorów razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Użytkownicy akumulatora i akumulatorów muszą korzystać z dostępnej sieci odbioru tych elementów, która umożliwiła ich zwrot, recykling oraz utylizację. Na terenie UE zbiórka i recykling akumulatora i akumulatorów podlega osobnym procedurom. Aby dowiedzieć się więcej o istniejących w okolicy procedurach recyklingu akumulatora i akumulatorów, należy skontaktować się z urzędem miasta, instytucją ds. gospodarki odpadami lub wysypiskiem.



Deklaracja zgodności z dyrektywami UE

TelforceOne S.A. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego MAGNETYCZNY BEZPRZEWODOWO ŁADUJĄCY AKUMULATOR PRZEŃOŚNY MATB-200 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.manual.forever.eu/matb-200



Niniejszą instrukcję obsługi oraz opakowanie urządzenia należy poddać ponownemu przetworzeniu zgodnie z lokalnym schematem recyklingu



Symbol płaskiego kartonu (materiał opakowania)



FOREVER
MOBILE

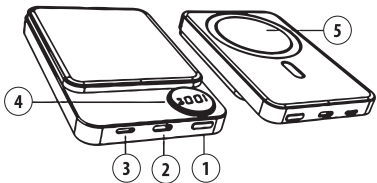
TRAVEL BATTERY/ AKUMULATOR PRZEŃOŚNY

MODEL: MATB-200

MANUAL INSTRUKCJA OBSŁUGI

www.forever.eu

PRODUCT DESCRIPTION/OPIS PRODUKTU



1. Power switch/charging mode switch (press 1 time to turn on the travel battery, repeat to enter fast mode) / Wyłącznik zasilania/przełącznik trybu ładowania (naciśnij 1 raz, aby wyłączyć akumulator przenośny, powtórz czynność, aby przejść do trybu szybkiego)
2. USB-C (In/Out) / USB-C (wejście/wyjście)
3. Lightning Input / Wejście Lightning
4. LED display showing battery % level / Ekran LED pokazujący poziom naładowania baterii %
5. Wireless charging area / Miejsce ładowania bezprzewodowego

PRODUCER/CUSTOMER SERVICE OFFICE PRODUCENT/BIURO OBSŁUGI KLIENTA

TelForceOne S.A.
Krakowska 119
50-428 Wrocław
Poland/Polska
Telephone/Infolinia: (+48) 71 327 20 00
E-mail: kontakt@forever.eu
Produced in China/Wyprodukowano w Chinach

SPECIFICATION/SPECYFIKACJA

Battery/Akumulator: Li-Poly, 3.85V – 500mAh, 19.25Wh

Output power/Moc wyjściowa:

USB-C: 20W

Wireless/Bezprzewodowe: 15W

Input voltage/Napięcie wejściowe:

USB-C: 5V – 2A (10W), 9V – 2A (18W)

Lightning: 5V – 2A (10W)

USB-C output voltage/Napięcie wyjściowe USB-C: 5V – 3A (15W), 9V – 2.22A (19.98W), 12V – 1.67A (20.04W)

Wireless charging distance/Dystans ładowania indukcyjnego: up to 5mm/do 5mm

Wireless charging efficiency/Sprawność ładowania bezprzewodowego: ≥ 75%

Frequency range/Zakres częstotliwości: 110 – 205kHz

EN

TRAVEL BATTERY

MODEL: MATB-200

Thank you for choosing Forever product. This manual is intended to familiarize you with the operation and features of the product. Please read it carefully and keep it for future reference.

SAFETY RULES

ATTENTION! Please read this chapter carefully in order to minimize the possibility of injury or accident caused by improper operation or ignorance of the Occupational Safety Regulations. The product may be used by a person who has carefully read and understood the content of the User Manual.

DO NOT RISK

Do not turn on the device in places where the use of electronic devices is prohibited or where doing so may cause interference or other hazards.

PROFESSIONAL SERVICE

This product may only be repaired by the manufacturer's qualified service or an authorized service point. Repair of the device by unqualified or unauthorized personnel may damage the device and void the warranty. The manufacturer is not responsible for problems caused by modifications made by the user.

WATER AND OTHER LIQUIDS

Do not expose the device to water or other liquids. The device should not be used in places with high air humidity. This may adversely affect the operation and life of electronic components.

PERSONS WITH LIMITED MOBILITY OR MENTAL DISABILITIES AND CHILDREN

The device should not be used by people (including children) with limited physical or mental predispositions, or by people who have no experience in using electronic equipment. They can only use it under the supervision of people responsible for their safety. The device is not a toy. Keep the device out of the reach of children.

CLEANING THE DEVICE

Cleaning can only be carried out when the device is disconnected from the power supply. No parts of the product can be immersed in the water. Do not use any sharp tools or aggressive cleaning agents to clean heavy dirt, including concentrated dishwashing liquids, milks and scouring pastes. The product can be cleaned with a dry cloth or paper towel. In case of heavy dirt, a slightly damp cloth can be used. After removing dirt, dry the product thoroughly.

BATTERY

Avoid exposing the battery to very low or very high temperatures (below 10°C / 50°F or above 45°C / 113°F). Extreme temperatures can affect battery capacity and life. Avoid exposing the battery to contact with liquids and metal objects, as this may result in complete or partial damage to the battery. Use the battery only for its intended purpose. Do not destroy, damage or throw the battery into a fire - this may be dangerous and cause a fire. A used or damaged battery should be placed in a special container. Overcharging the battery may damage it. Therefore, do not charge the battery for more than 3 days at a time. Installing an incorrect type of battery may cause it to explode. Do not open the battery. Dispose of the battery according to the instructions.

The device's battery is non-replaceable and is an integral part of it. Do not attempt to replace it.

CONTENTS:

- Travel battery
- User Manual
- Cable: USB-A to USB-C 30cm

WARNING: Before using the product, check that the packaging is intact and that all parts are inside. Remove all packaging materials. If any parts are damaged or missing, contact your seller

Charging the battery in the travel battery

- Plug the cable into the USB-C or Lightning port on the travel battery.
- Plug the other end of the USB cable into a power source.
- The display will show a flashing % charge level, which will increase as charging progresses.

Charging devices with a travel battery

- Check the battery level before charging your device. To do this, press the button to check the charge level.
- Plug the USB cable into the USB-C port.
- Plug the other end of the cable into the device you want to charge.
- When the battery in the device is fully charged or charged (the travel battery runs out), disconnect the USB cable from the device.
- If you want to charge your device using wireless charging, bring your smartphone that has wireless charging function close to the charging location designated on the travel battery. The magnet will automatically pull and accurately place your phone in a place that is as efficient as possible for charging. Charging will start automatically.

NOTE: The wireless charger is dedicated mainly to a series of devices with the MagSafe function. The charger can be used with other devices, but the magnetic attachment feature will not be functional.

- ⚠ Do not connect the device with visible mechanical damage, as well as if you notice excessive heating of the equipment.
- ⚠ Remember not to use the travel battery to charge other devices while the travel battery is charging, as this may shorten the life of the travel battery's battery.

Maintaining the device

To extend the life of the appliance:

- Keep the device and its accessories in the packaging and out of the reach of children.
- Avoid contact of the device with liquid. It may cause damage to the electronic parts of the device.
- Avoid very high or very low temperatures beyond the range of 10°C – 45°C, these may shorten the life of the electronic components of the device or melt plastic parts.
- The manufacturer is not responsible for the consequences of situations caused by incorrect use of the device or failure to follow

- ⚠ **ATTENTION:** The manufacturer is not responsible for the consequences of situations caused by incorrect use of the device or failure to follow the recommendations contained in this manual.



Proper disposal of used equipment

The device is marked with a crossed-out garbage container symbol, in accordance with the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Products marked with this symbol should not be disposed of or thrown away with other household waste at the end of their useful life. The user is obliged to dispose of waste electrical and electronic equipment by delivering it to a designated point where such hazardous waste is recycled. The collection of such waste in separate places and the proper recycling process contribute to the conservation of natural resources. Proper recycling of waste electrical and electronic equipment has a beneficial effect on human health and the environment. For information on where and how to dispose of used electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local government authority, the waste collection point or the point of sale where the equipment was purchased.



Proper disposal of used battery

In accordance with EU Directive 2006/66/EC, as amended by Directive 2013/56/EU on the disposal of batteries, this product is marked with a crossed-out garbage container symbol. This symbol means that the batteries used in this product should not be disposed of with ordinary household waste, but handled in accordance with the directive and local regulations. Do not

dispose of batteries with unsorted municipal waste. Battery users must use available collection network for these items, that allows for their return, recycling and disposal. Within the EU, the collection and recycling of batteries is governed by separate procedures. To learn more about existing battery recycling procedures in your area, contact your city hall, waste management agency or landfill.



Declaration of conformity with European Union directives

TelForceOne S.A. hereby declares that the MAGNETIC WIRELESS TRAVEL BATTERY MATB-200 radio device type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following web address: www.manual.forever.eu/matb-200



Please recycle this manual and the packaging of the device according to your local recycling guidelines.



Flat cardboard symbol (packaging material).



FR

Cet appareil et son câble sont recyclables.



À DÉPOSER EN MAGASIN



À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr